



# La Caravane des dix mots Languedoc-Roussillon 2015

## Présentation globale



*Dis-moi dix mots que tu accueilles...*

En ces temps si particuliers où toutes les difficultés et incohérences de notre société sont exacerbées, quel thème pouvait mieux nous rapprocher de la nécessité d'être humain, pour de vrai, pour du juste, pour de l'ouverture ? Pour rechercher aussi du côté du cœur ce qui nous est vital : là intervient la place de la Créativité, de la Beauté, de l'Unicité de chacun dans son expression.

Accueillons-les !

Je vous souhaite à toutes et tous une belle édition 2015.

*Marie Noël Esnault  
directrice du Centre de Création du 19  
coordinatrice de la Caravane des dix mots  
Languedoc Roussillon*

## **Les dix mots 2015**

« L'édition 2014-2015 "Dis-moi dix mots ... que tu accueilles" illustrera la capacité hospitalière de notre langue qui n'a jamais cessé jusqu'à aujourd'hui d'intégrer dans son vocabulaire des mots issus d'autres langues.

Les dix mots choisis avec nos partenaires francophones constituent autant de propositions pour stimuler la créativité artistique et littéraire de nos concitoyens : **amalgame, bravo, cibler, grigri, inuit, kermesse, kitsch, sérendipité, wiki, zénitude** ».

[www.dglf.culture.gouv.fr](http://www.dglf.culture.gouv.fr)

<http://www.dismoidixmots.culture.fr/>

La Caravane des dix mots Languedoc Roussillon est née en 2008, dans le cadre de l'opération nationale **Dis-moi dix mots** impulsée par la **Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF)**. Elle est labellisée chaque année par l'association «Caravane des dix mots», basée à Lyon, qui anime le réseau des Caravanes dans le monde entier.

En Languedoc Roussillon, le pilote de la Caravane des dix mots est le Centre de Création du 19 : son travail de développement, de coordination, et d'organisation d'ateliers d'expression artistique permet au projet de s'inscrire et s'adapter aux territoires et aux publics concernés. Ce travail est soutenu par la DRAC et la Région Languedoc-Roussillon, le Conseil Général du Gard, en collaboration avec Languedoc Roussillon livre et lecture (LR2L).

Le projet vise à permettre à chacun de s'exprimer en adoptant une approche artistique et en même temps ludique de la langue française. Il est occasion d'impulser dans certains lieux de nouvelles dynamiques de travail. Il permet l'enrichissement par les rencontres à tous niveaux, et participe à l'élan de réflexion du réseau **Appropriation et Réappropriation de la Culture (ARC)**.

### Les objectifs spécifiques à l'action :

- Développer des actions artistiques à partir des dix mots de l'opération nationale Dis-moi dix mots, dont une offre d'ateliers culturels avec des auteurs.
- Appréhender la langue française par une approche artistique et ludique, et faciliter ainsi l'envie et la liberté d'une expression verbale et écrite.
- Valoriser l'expression individuelle et l'échange intergénérationnel, en suscitant l'expression et la créativité des publics variés.
- Promouvoir le travail des auteurs en région.
- Prioriser les publics éloignés de la culture dans l'un des axes du projet.

### Le contenu de l'action sur le territoire languedocien depuis 2008 :

La Caravane des dix mots Languedoc Roussillon développe depuis 2008 un ensemble d'actions consistant en des ateliers artistiques pluridisciplinaires valorisant la langue française dans ses divers modes d'expression. Ces ateliers sont tous basés sur les dix mots de la langue française proposés par la D.G.L.F.L.F. chaque année. Ils sont tous animés par des auteurs et artistes de la région Languedoc Roussillon, et les porteurs de projets sont en majorité des médiathèques.

Ces porteurs de projet sont associés à différents rendez-vous dans le courant de l'année, dont :

- une Journée professionnelle permettant réflexion et évolution de leur pratique, notamment au cœur des interrogations liées aux publics éloignés de la culture
- une Journée de restitution, permettant la rencontre et l'échange entre tous les participants de la Caravane des dix mots Languedoc Roussillon. Une exposition des œuvres a lieu à cette occasion, et une scène est mise à disposition pour la restitution des projets.

Un film documentaire de 13mn donne la parole aux habitants du territoire et permet de créer du lien entre toutes les Caravanes.

A partir de 2015, la Caravane des dix mots restructure son action et l'enrichit : deux axes complémentaires vont désormais s'harmoniser régionalement.

### **1- L'appel à projets Dix mots, des auteurs, des bibliothèques :**

La D.R.A.C. et la Région Languedoc-Roussillon lancent un appel à projets en milieu urbain et rural.

### **2- le label Dix mots en Languedoc-Roussillon**

Un jury se réunira pour l'attribution de l'appel à projets et du label.

<b><i>l' appel à projets dix mots, des auteurs, des bibliothèques</i></b>	<b><i>le label dix mots en Languedoc Roussillon</i></b>
Dix projets d'ateliers artistiques choisis par un jury et financés par la Drac et la Région Languedoc-Roussillon en lien avec d'autres financeurs	Des projets labellisés par un jury
Deux projets à minima par département du Languedoc-Roussillon	Tous projets Languedoc-Roussillon s'inscrivant dans les critères du label
Au moins 1 auteur professionnel ou une collaboration auteur/artiste professionnels	1 professionnel et des acteurs du réseau de la lecture publique
Tous publics hors contexte scolaire avec priorité pour les publics éloignés de la culture	Tous publics y compris en contexte scolaire
Les dix mots en base des ateliers	Les dix mots en base du projet
journée de rencontre / restitution - sélection de textes	journée de rencontre / restitution - sélection de textes

La grande nouveauté 2015 est la nouvelle structuration de l'action, par l'appel à projets « Dix mots, des auteurs, des bibliothèques » et le label « Dix mots en Languedoc Roussillon ». Ceci fait de cette année une année toute en découvertes, et en observation du nouveau fonctionnement.

Cette année, des projets sur tous les départements, en grande majorité reliés à des médiathèques du réseau régional.

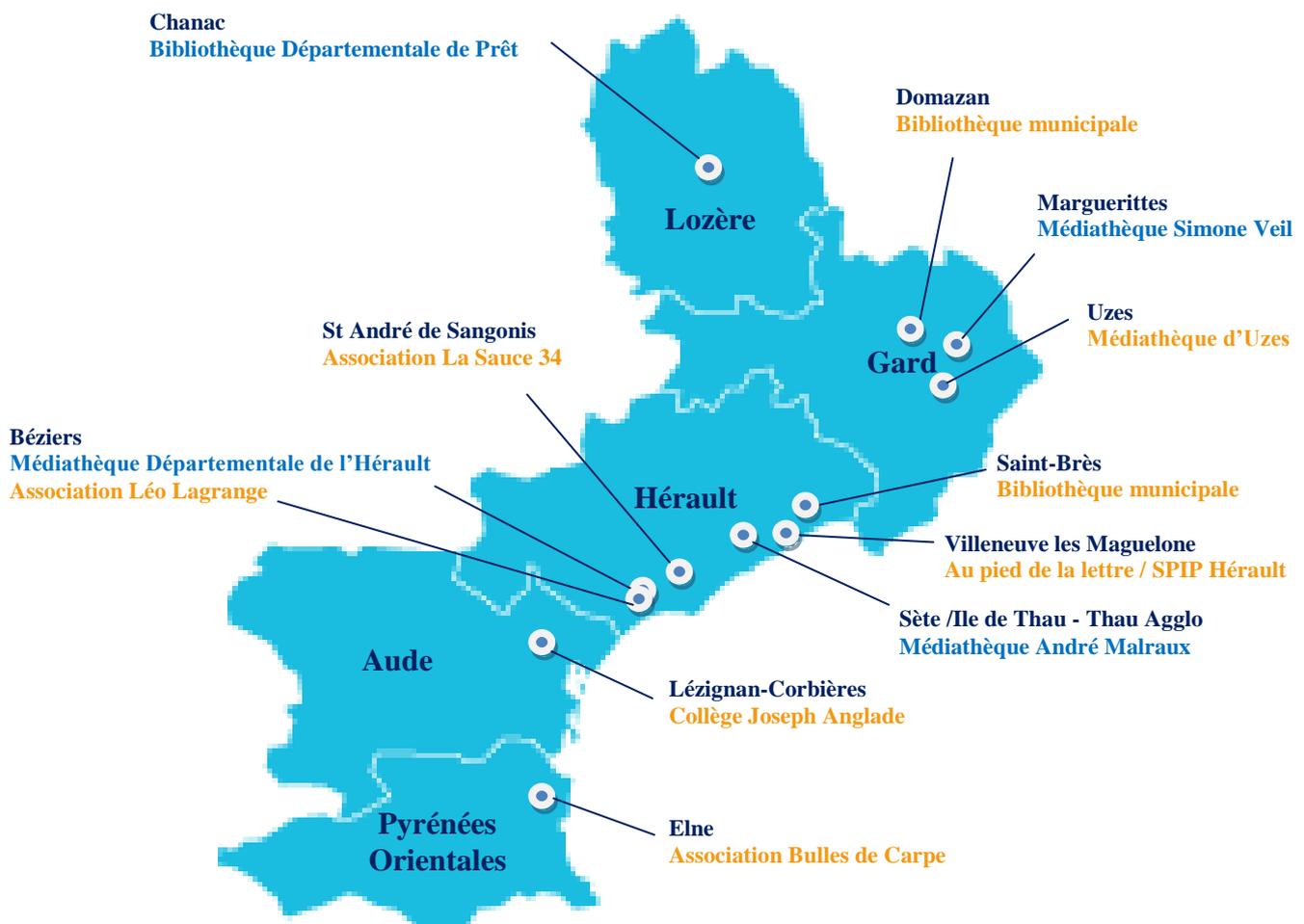
Et toujours nos journées d'action :

- une journée d'Ouverture pour permettre la rencontre et la réflexion de toutes les équipes autour du thème de l'année, et de l'accessibilité à la culture.

Cette journée se déroule désormais sur le lieu de la restitution.

- une journée professionnelle « Travailler ensemble avec les mots » : pour permettre un temps de réflexion sur l'illettrisme et la place de l'artistique auprès des publics « éloignés »

- une journée de restitution pour permettre la rencontre des participants et du réseau autour des œuvres réalisées, et leur valorisation.



## AUDE (11)

### Collège Joseph Anglade - Lézignan-Corbières

*structures partenaires* : Bibliothèque Joseph Euzet et Médiathèque municipale Charles Cros

*public* : classe de 6ème

*artistes* : Valérie Shlée, Sophie Cassard

*type d'ateliers* : Lecture/Ecriture, Sonorité, Arts plastiques

## GARD (30)

### Bibliothèque municipale - Domazan

*structure partenaire* : -

*public* : adolescents

*artiste* : Sandrine Galliot, Véronique Massebeuf

*type d'ateliers* : Vidéo et Danse

### Médiathèque Simone Veil - Marguerittes

*structure partenaire* : Association Habitat et Humanisme, Association Samuel Vincent, L'Épicerie (C.C.A.S), Les studios de répétition

*public* : tout publics dont insertion

*artistes* : Benoit Bastide, Bernard Bouyé

*type d'ateliers* : Ecriture et Photographie

### Médiathèque - Uzès

*structure partenaire* : Ecole primaire de Pont des Charrettes, Groupe scolaire Jean Macé

*public* : 3 classes de primaire

*artistes* : Caroline Fouchac

*type d'ateliers* : Ecriture

## HERAULT (34)

### Médiathèque Départementale de l'Hérault - Béziers

*structure partenaire* : Clinique La Pergola

*public* : patients adultes/adolescents

*artistes* : Jo Witek-Lengagne, Pascale Salles

*type d'ateliers* : Ecriture, Encre & Pigments Art plastique

### Association Léo Lagrange - Béziers

*structure partenaire* : -

*public* : bénéficiaires du RSA

*intervenants* : Michel Lacaton, Laurence Pech

*type d'ateliers* : Ecriture, Théâtre et Création artistique

### Association Au pied de la lettre - SPIP Hérault - Villeneuve les Maguelone

*structure partenaire* : Maison d'arrêt de Villeneuve les Maguelone

*public* : détenus

*artistes* : Jean-Paul Michallet

*type d'ateliers* : Ecriture

### Médiathèque André Malraux - Ile de Thau

*structures partenaires* : Association Prévention spécialisée et FDS 34 (Femmes du soleil)

*public* : pré- adolescentes

*artistes* : Anne Pons, Ahmed Tahri, Edmond Clédat

*type d'ateliers* : Musique et Rap

### Association La Sauce 34 - Saint André de Sangonis

*structure partenaire* : Compagnie Carambole

*public* : Tout publics

*artiste* : Brigitte Beaumont

*type d'ateliers* : Conte

**Bibliothèque municipale - Saint-Brès***structure partenaire* : Association Rebonds et la Mairie de St-Brès*public* : adultes femmes*animatrice* : Mireille Malaval-Faure*type d'ateliers* : Ecriture**LOZERE (48)****Bibliothèque Départementale de Prêt - Chanac***structures partenaires* : EPAHD Maison des Aires, Centre Social et Culturel, Association Chalen*public* : personnes âgées et enfants*artistes* : Gérald Gruhn, Christine Janvier*type d'ateliers* : Ecriture, Illustration**PYRENEES ORIENTALES (66)****Association Bulles de Carpes - Elne***structure partenaire* : -*public* : écoles et public médiathèque*artistes* : Michèle Bayar, Zeillim, Henriette Torrenta*type d'ateliers* : Ecriture, Expression artistique et Lecture à voix haute**Le calendrier 2015**

jeudi 28 août 2014	- Diffusion de l'appel à projets - Diffusion du label
mercredi 15 octobre 2014	- Date limite de retour de l'appel à projets - Date limite de retour du label
jeudi 30 octobre 2014	Réunion du jury 2015
vendredi 31 octobre 2014	- Réponse aux porteurs de projets
samedi 15 novembre 2014	Date limite d'envoi du dossier CERFA à la D.R.A.C. Languedoc-Roussillon pour l'appel à projets
jeudi 20 novembre 2014	Ouverture officielle de la Caravane des dix mots LR 2015 : - Présentation des projets - atelier sur l'accessibilité des lieux
Janvier à mai 2015	- Ateliers et autres projets - Atelier de formation des artistes en collaboration avec LR2I = L'intervention en milieu hospitalier
- du samedi 14 au dimanche 22 mars 2015 - jeudi 19 mars 2015	- Semaine de la Langue Française et de la Francophonie - Journée professionnelle « Travailler ensemble avec les mots » à la médiathèque Pierres Vives (Montpellier)
samedi 6 juin 2015	Journée de restitution au Domaine de Bayssan (Béziers)
Fin juin 2015	- Bilan 2015 et perspectives 2016 à la Drac LR (Montpellier) - Lancement du projet 2016

## La valorisation du travail

- Une **brochure** est éditée chaque année par le Centre de Création du 19 et remise à chaque participant de la *Caravane des dix mots Languedoc-Roussillon*. Elle présente tous les ateliers qui ont été mis en place. Cette année, un cahier supplémentaire permettra l'édition des textes sélectionnés par le « jury »2015.
- Un partenariat se mettra en place en 2015 avec une **librairie** de la Région pour présenter le travail des auteurs qui sera également exposé lors de la journée de restitution : au Domaine de Bayssan à Béziers.
- Une **newsletter** envoie régulièrement des nouvelles de l'évolution de la *Caravane des dix mots Languedoc Roussillon* en cours d'année
- **Presse** : le Midi Libre va diffuser l'information : en régional et localement
- **L'exposition** des *dix mots* sera mise en place pendant la Semaine de la Langue Française au cœur des médiathèques.
- Un **fascicule** de la journée professionnelle de mars, retraçant les actes des interventions de la journée, sera mis en ligne sur le site de la Caravane des dix mots Languedoc-Roussillon..
- Le **film** réalisé sera intégré dans le DVD des Caravanes des dix mots. Il sera réalisé par Aletheïa Audiovisuel (Montpellier).
- Un espace sur le **portail de l'ANLCI** du Languedoc Roussillon.